

keramikweg

SPV • ASC • ASP

4 • 2013

Ideen aus Keramik
Idée céramique
Idea ceramica

Verkehrskreisel mit Keramik

De la céramique sur un
carrefour giratoire

keramik-
einzigartig.ch



Florim Ceramiche S.P.A.



Authenticité, sensualité, fonctionnalité.

Les carrelages de mur et de sol en céramique se présentent en un extraordinaire éventail de teintes, formes, textures et structures, en marquant l'espace d'une empreinte à nulle autre pareille. A voir dans les 15 expositions de SABAG, votre fournisseur suisse de pointe.

Le bon choix

SABAG

Cuisines Bains Carrelages Matériaux

Baden-Dättwil 056 483 00 00 Basel 061 337 83 83 Biel 032 328 28 28 Cham 041 741 54 64
Crissier 021 633 06 80 Delémont 032 421 62 16 Genève 022 908 06 90 Hägendorf
062 209 09 09 Köniz 031 979 56 56 Neuchâtel 032 737 88 20 Porrentruy 032 465 38 38
Rapperswil-Jona 055 225 15 00 Rothenburg 041 289 72 72 Yverdon-les-Bains
024 423 44 44 Zürich 044 446 17 17
sabag.ch



SPV Schweizerischer Plattenverband
ASC Association Suisse du Carrelage
ASP Associazione Svizzera delle Piastrelle

Inhaltsverzeichnis

Table des matières

céramique-unique.ch

Editorial

Wir stellen heute die Weichen für morgen und übermorgen	3
<i>Nous posons aujourd'hui les jalons pour demain et après-demain</i>	3

Thema • Thème

Peter Regli – Keramik, Kunst und Können	4
<i>Peter Regli ou la céramique, l'art et le savoir-faire</i>	4

Schweizerischer Plattenverband • Association Suisse du Carrelage

Keramik-einzigartig.ch an der Swissbau 2014	12
<i>céramique-unique.ch à la Swissbau 2014</i>	12
Die zeitgemässe Art zu verkaufen	14
<i>Une méthode de vente moderne</i>	14
Weiterbildung zahlt sich aus	16
<i>La formation continue en vaut la peine</i>	16
Herzlich willkommen! • <i>Bienvenue à tous!</i>	16
Wir suchen nach Einzigartigem! • <i>Nous cherchons des projets uniques en leur genre!</i> • <i>Siamo alla ricerca di particolarità!</i>	19

Ratgeber

Rechtsauskunft • Fallbeispiel Annahme eines Auftrags	20
--	----

Aus- und Weiterbildung • Formation professionnelle et continue

SwissSkills Bern 2014 wird offizielles Jahr der Berufsbildung	22
<i>SwissSkills Berne 2014 sera l'année officielle de la formation professionnelle</i>	22
Ehre, wem Ehre gebührt • <i>A tout seigneur tout honneur</i>	26
Weiterbildung zum Plattenlegerchef	30
<i>Formazione di Capopiastrellista</i>	30
Die Weiterbildung DOMINO auf einen Blick	33
<i>La formazione DOMINO in un colpo d'occhio</i>	33

News • Diverse

PR Bericht • delco:	
Die neue IN-BOX – perfekt, praktisch, professionell	34
<i>Rapport de presse • delco:</i>	
<i>La nouvelle IN-BOX - parfaite, pratique, professionnelle</i>	34

Kursausschreibungen

	36
--	----

Impressum

Auflage • Edition • Edizione: 3500 Exemplare
Herausgeber • Editeur
SPV Schweizerischer Plattenverband • ASC Association Suisse du Carrelage • Keramikweg 3 • 6252 Dagmersellen • Telefon: 062 748 42 52
Fax: 062 748 42 50 • keramikweg@plattenverband.ch
www.plattenverband.ch

Redaktion • Rédaction

Andreas Furgler • Ivan Vock • Therese Schwender (Leitung)

Abonnemente • Abonnement

Inserate • Annonces

Leserbriefe • Courrier de lecteurs

SPV Schweizerischer Plattenverband
Keramikweg 3 • 6252 Dagmersellen • Telefon: 062 748 42 52
Fax: 062 748 42 50 • keramikweg@plattenverband.ch

Druck • Impression

Druckerei AG Suhr • 5034 Suhr • Postweg 2
Erscheint vierteljährlich

Grafik • 1000herz • Luzern

Übersetzung • Traduction • Evelyne Hofer • Zuchwil

Foto Titelseite • Verkehrskreis in Basel

Weiterbildung zahlt sich aus

Nach der Lehrabschlussprüfung haben viele erst einmal genug davon, die Schulbank zu drücken. Dass sich eine fachliche Weiterbildung, z.B. im Bereich Natursteine, durchaus bezahlt machen kann, zeigt das Beispiel von Plattenlegermeister Reto Brügger aus Frutigen.

Therese Schwender

Herr Brügger, wie ist es dazu gekommen, dass Sie sich für den Beruf des Plattenlegers entschieden haben?

Eigentlich wollte ich Briefträger werden. Da ich aber Angst vor Hunden habe und es bei uns in der Gegend noch viele Bauernbetriebe mit einem Hofhund gibt, kam das schliesslich doch nicht in Frage. Ab der sechsten oder siebten Klasse habe ich in den Sommerferien hin und wieder in einem Plattenlegerbetrieb ausgeholfen, um etwas Geld zu verdienen. Damals interessierte mich dieser Beruf allerdings nicht besonders. Erst ein, zwei Jahre später habe ich mich nach mehreren Schnuppertagen, unter anderem auch in dem Plattenlegerbetrieb, doch für diesen Beruf entschieden.

Welche Weiterbildungen haben Sie seit dem Lehrabschluss besucht?

Ich habe schon recht bald nach dem Lehrabschluss die Handelsschule besucht und danach die Domino Weiterbildung zum Plattenlegerchef begonnen. Ich glaube, ich war bereits selbständig, als ich das letzte Modul davon absolviert habe. Und gleich danach, bei der nächsten Ausschreibung der Meisterschule, habe ich mich dafür angemeldet.

Haben Sie ihre Weiterbildungen dann auch gezielt im Hinblick auf eine zukünftige Selbständigkeit gewählt?

Ja, auf jeden Fall. Zudem bin ich immer gerne zur Schule gegangen, hat es mich doch immer fasziniert, neben dem praktischen Arbeiten auch noch etwas Neues zu lernen. Ausserdem kann man nicht alles, was wir für unsere Arbeit brauchen, auf der Baustelle oder aus Zeitschriften lernen. Deshalb sind solche Weiterbildungsmöglichkeiten, die spezifisch auf unseren Beruf ausgerichtet sind, wichtig.

La formation continue en vaut la peine

Dans un premier temps, après les examens de fin d'apprentissage, beaucoup de jeunes en ont marre de fréquenter les bancs de l'école. Mais l'exemple du maître carreleur Reto Brügger de Frutigen montre qu'une formation continue spécialisée, par exemple dans le domaine de la pierre naturelle, s'avère tout à fait payante.

Therese Schwender

Monsieur Brügger, comment êtes-vous arrivé à la décision de faire carreleur?

En fait, je voulais être facteur. Mais comme j'avais peur des chiens et que dans notre région il y a encore beaucoup de fermes avec un chien de garde, ce métier n'était finalement pas envisageable. A partir de la sixième ou septième année d'école, j'ai souvent travaillé dans une entreprise de carreleurs pendant les vacances d'été pour gagner un peu d'argent. Mais à l'époque, ce métier ne m'intéressait pas vraiment. Ce n'est qu'un ou deux ans plus tard qu'après plusieurs jours d'essai, entre autres aussi dans l'entreprise de carreleurs, je me suis quand même décidé pour ce métier.

Quelle formation continue avez-vous suivie depuis la fin de l'apprentissage?

Déjà peu après la fin de l'apprentissage, j'ai suivi une formation commerciale, puis j'ai commencé la formation continue Domino pour devenir chef carreleur. Je crois que j'étais déjà indépendant lorsque j'ai terminé le dernier module de cette formation. Et directement après, dès l'ouverture des inscriptions pour les cours de maîtrise, je me suis inscrit à ces cours.

Avez-vous aussi choisi votre formation continue de manière ciblée, en vue d'une future indépendance?

Oui, dans tous les cas. Et puis j'ai toujours eu du plaisir à aller à l'école. J'ai toujours été fasciné par le fait d'apprendre de nouvelles choses à côté des travaux pratiques. En outre, on ne peut pas apprendre tout ce dont on a besoin pour notre travail uniquement sur les chantiers ou dans les publications. C'est la raison pour laquelle ces offres de formations continues spécifiques à notre métier sont importantes.



Reto Brügger

Was kam nach dem Meisterdiplom?

Ich habe die Weiterbildung zum Natursteinleger SPV/NVS begonnen und in diesem Frühjahr erfolgreich abgeschlossen.

Weshalb gerade dieses Thema?

Das Material Naturstein hat mich schon immer recht fasziniert, nimmt aber in unserer Aus- und Weiterbildung, nur wenig Platz ein. Ich hatte in meinem Betrieb auch hin und wieder kleinere Aufträge mit Naturstein, v.a. im Innenbereich. Von Arbeiten im Aussenbereich hatte ich Respekt. Man hört und sieht ja immer wieder, was es dort für Schäden geben kann. Diese Zurückhaltung ist aber eigentlich schade, denn mit Natursteinen zu arbeiten ist wirklich schön und ich denke auch, dass sich dieser Bereich in den kommenden Jahren noch weiterentwickeln wird.

Wie haben sie die Weiterbildung zum Natursteinleger erlebt?

Ich hatte im Vorfeld gehört, dass es sich um eine sehr praxisorientierte Weiterbildung handelt, was dann auch wirklich der Fall war. Und die Lehrer waren sehr gut, man hat gemerkt, dass sie wirklich mit dem Produkt Naturstein leben.

Welche Auswirkungen hatte der Besuch dieser Weiterbildung auf Ihren beruflichen Alltag?

Dadurch, dass ich diese Weiterbildung gemacht habe, traute ich mir zu, einen Auftrag für eine über 300 m² grosse Terrasse inklusive einer Pool-Umrandung anzunehmen. Der Kurs hat mir den nötigen «Rucksack» dafür gegeben und auch den Kontakt zu kompetenten Ansprechpersonen, falls trotzdem einmal Fragen aufgetaucht sind. Wir haben bei diesem Objekt die ganze Entwässerung geplant und ausgeführt, jeden Stein selbst polydiagonal zugeschnitten und die Kanten bearbeitet. Mein Vorarbeiter hat den Kurs übrigens zusammen mit mir besucht. Das war mir sehr wichtig, denn er arbeitet ja hauptsächlich vor Ort, ich komme leider selbst nicht mehr so oft dazu, auf der Baustellen Hand anzulegen.

Was würden Sie rückblickend auf Ihren Werdegang als Fazit formulieren?

Gute Weiterbildung macht sich bezahlt!

Qu'avez-vous fait après le diplôme de maîtrise?

J'ai commencé la formation continue de carreleur de pierre naturelle ASC/NVS que j'ai terminée avec succès ce printemps.

Pourquoi justement ce sujet?

Le matériau pierre naturelle m'a toujours beaucoup fasciné, mais il n'a que peu de place dans notre formation et formation continue. Dans mon entreprise, j'avais aussi de temps en temps de petits mandats avec la pierre naturelle, surtout en intérieur. J'avais du respect pour les travaux en extérieur. C'est qu'on entend et on voit régulièrement ce que cela peut donner comme dégâts. Mais cette retenue est finalement dommage, parce que c'est vraiment beau de travailler avec la pierre naturelle, et je pense que ce domaine va encore se développer dans les années à venir.

Comment avez-vous vécu la formation continue de carreleur de pierre naturelle?

J'avais auparavant entendu qu'il s'agissait d'une formation continue très orientée vers la pratique, ce qui était effectivement le cas. Et les professeurs étaient très bons, on a remarqué qu'ils vivaient vraiment avec le produit pierre naturelle.

Quelles ont été les répercussions de cette formation continue sur votre quotidien professionnel?

Grâce au fait d'avoir suivi cette formation continue, j'ai eu confiance en moi pour accepter un mandat concernant une terrasse de plus de 300 m² avec une bordure de piscine. Le cours m'a donné les bases nécessaires pour le faire, ainsi que le contact avec les personnes compétentes si malgré tout des questions devaient se poser un jour. Pour cet objet, nous avons planifié et exécuté tout le système d'évacuation de l'eau, nous avons coupé nous-mêmes chaque pierre en polydiagonales et façonné les bords. Mon contremaître a d'ailleurs suivi le cours avec moi. C'était très important pour moi, car il travaille principalement sur place. Moi-même, je ne viens malheureusement plus si souvent donner un coup de main sur le chantier.

Rétrospectivement, quel est le bilan que vous tirez de votre évolution? Une bonne formation continue, ça en vaut la peine!